

德蘭本姓馬丁，嬰孩耶穌是她入修會後的名稱，法國亞郎松人，生於一八七三年。自幼除得了家庭中優良的薰陶外，並受里西歐本篤會女修院的栽培。年十五、進入加爾默羅聖衣會。二十四歲時、便與世長辭而安息於主，時在公元一八九七年、九月三十日。死後二十六年，便列入真福品，一九二五年、列入聖品。一九二七年、教宗庇護十一世通令普世教會，普遍慶祝聖女的瞻禮，同時又定她為傳教區的主保，與聖方濟各沙勿略相提並論。查聖女生平並無非常驚人的大事，在修院的任務也平凡尋常的；但她的謙遜忍耐、確操修到登峯造極的地步；至于天真淳樸，一如赤子，尤其是聖女特殊的德性。「你們若不變成如同孩子，將不能進天國」，她對這個福音的聖訓、可謂徹底完成，服膺遵守。聖女身在修院，無時不努力于救靈的運動，並許下自己死後也不斷為這工作服務，實行祈禱傳教的真諦。人稱聖女為貞女中的宗徒，宗座定她為傳教區的主保，她實當之而無愧。

在非傳教區內、本瞻禮只為三等，故不念信經。

歌 4 : 8-9 ; 詠 112 : 1

Veni de Líbano, sponsa mea, veni de Líbano, veni: vulnerásti cor meum, soror mea sponsa, vulnerásti cor meum. Laudáte, púeri, Dóminum: laudáte nomen Dómini. Glória Patri.

Dómine, qui dixísti: Nisi efficiámini sicut párvuli, non intrábitis in regnum cœlórum: da nobis, quæsumus: ita sanctæ Teresiæ Vírginis in humilitáte et simplicitáte cordis vestígia sectári, ut præmia consequámur ætérna. Qui vivis et regnas.

依 66 : 12-14

Hæc dicit Dóminus: Ecce, ego declinábo super eam quasi flúvium pacis, et quasi torrénthem inundántem glóriam géntium, quam sugétis: ad úbera portabímmini, et super génua

進臺詠

我的新婦，請從黎巴嫩下來，請從黎巴嫩下來！我的妹妹、我的新婦，你奪去了我的心，你奪去了我的心。——上主的兒童啊！請讚美上主，請歌頌上主的名。——光榮歸於父：.....

集禱經

主，祢曾說過：「你們若不變作孩童，不得入天國」；求祢恩賜我們：急起直追地步趨聖女德肋撒謙抑和心地天真的芳踪，為能獲享永遠的賞報。祢和天主父...
...

書信

上主這樣說：「看哪！我要在她身上廣賜和平，有如河流一般；我要賜給她異民的光榮，好似氾濫的河流。我要將你們如乳兒似

blandiéntur vobis. Quómodo si cui mater blandiátur, ita ego consolabor vos, et in Ierúsalem consolabímmini. Vidébitis, et gaudébit cor vestrum, et ossa vestra quasi herba germinábunt, et cognoscétur manus Dómini servis eius.

瑪 11 : 25 ; 詠 : 70 5

Confíteor tibi, Pater, Dómine cœli et terræ, quia abscondísti hæc a sapiéntibus, et prudéntibus, et revelásti ea párvulis. Dómine, spes mea a iuventúte mea.

德 39 : 17-19

Allelúia, allelúia. Quasi rosa plantáta super rivos aquárum fructificate: quasi Libanus odórem suavitátis habete: florete, flores, quasi lílium, et date odórem, et frondete in grátiam, et collaudate cánticum, et benedicite Dóminum in opéribus suis. Allelúia.

瑪 18 : 1-4

In illo témpore: Accessérunt discípuli ad Iesum, dicéntes: Quis, putas, maior est in regno cœlórum? Et advocans Iesus párvulum, státuit eum in médio eórum, et dixit; Amen, dico vobis, nisi convérsi fuéritis, et efficiámini sicut párvuli, non intrábitis in regnum cœlorum. Quicúmque ergo humiliáverit se sicut párvulus iste, hic est maior in regno cœlórum.

路:1 : 46-48 , 49

Magnificat ánima mea Dóminum: et exsultávit spíritus meus in Deo

的，抱在懷中，放在膝上搖擺。就如人怎樣受母親的撫慰，我也要怎樣撫慰你們，你們必要在耶路撒冷受安慰。你們見到這種情形，你們的心必要歡樂，你們的骸骨必要如青草一般的茂盛，那時上主的手必要顯示給祂的僕人。」

臺階詠

父、天地的主！我知恩地頌揚祢：因為祢將祢奧秘之事、給明智乖巧的人隱藏起來，卻啟示了給嬰兒赤子。——主啊！從我幼年、祢便是我的期望。

亞肋路亞

亞肋路亞，亞肋路亞。你們要生長如栽在溪水旁邊的玫瑰，要如乳香播散你們的幽香，要開花如同玉簪，要吐露你們的芬芳，要生發秀美的葉，要吟詠讚美的歌曲，並要藉上主的一切化工頌揚祂。亞肋路亞。

福音

那時候、門徒前來問耶穌說：「天國中誰是最大？」耶穌便叫一個小孩子來，把他放在他們中間，說：「我切實告訴你們：你們若不變成小孩子，將不得進天國。所以凡是自謙自卑，像這小孩子的，這就是在天國中最大的。」

奉獻詠

我的靈魂讚頌主；我的心神因天主、我的救主而歡躍：因為祂垂

salutári meo: quia respéxit
humilitátem ancillæ suæ: fecit mihi
magna qui potens est.

Sacrificium nostrum tibi, Dómine,
quæsumus, sanctæ Teresiæ Vírginis
tuæ precátio sancta concíliet: ut, in
cuius honóre sollémniter exhibétur,
eius méritis efficiátur accéptum. Per
Dóminum nostrum.

Vere dignum et iustum est, æquum et
salutáre, nos tibi semper et ubíque
grátias ágere: Dómine sancte, Pater
omnípotens, ætérne Deus: per
Christum, Dóminum nostrum. Per
quem maiestátem tuam laudant
Angeli, adórant Dominatiónes,
tremunt Potestátes. Cæli cælorúmque
Virtútes ac beáta Séraphim sócia
exsultatióne concélebrant. Cum
quibus et nostras voces ut admítte
iubeas, deprecámur, súpplíci
confessione dicéntes:

申 32 : 10-12

Circumdúxit eam, et dócuit: et
custodívit quasi pupíllam óculi sui.
Sicut aquila expándit alas suas, et
assúmpsit eam, atque portávit in
húmeris suis. Dóminus solus dux eius
fuit.

Illo nos, Dómine amóris igne cœléste
mystérium inflámmet: quo sancta
Teresia Virgo tua se tibi pro
homínibus caritátis víctimam devóvit.
Per Dóminum nostrum.

顧了祂婢女的卑微;全能者在我
身上做了偉大的事。

密禱經

主，祈望祢童貞聖德肋撒的聖善
代禱、配合我們的祭獻，使我們
為光榮她而隆重地呈奉的祭祀，
能因她的功德而見悅於祢。因我
們主.....。

通用頌謝詞

主、至聖的父、全能永生的天主，
我們藉著我們主基督時時處處頌
謝祢，實是正義而必須的，屬於
我們天職的，也屬我們的得救。
藉著基督，天使們讚美你的尊威，
宰制者予以欽崇，掌權者予以敬
畏，諸天萬軍和普天的異異能者，
以及有福的熾愛天使，相與歡欣
而予以祝賀。求你恩准我們的歌
聲，也同他們的歌韻合成一起，
虔敬地頌讚

領主詠

天主撫育了她，教導了她，保護
了她如同自己眼中的眸子;又如
蒼鷹展開自己的翅膀，接取雛鷹，
將她背在自己的翅上。上主獨自
領導了她。

領主後經

主，祈望這上天的奧蹟、以愛火
燃燒我們的心;過去祢的童貞聖
德肋撒、曾由此火獻身於祢、當
作為世人仁愛的犧牲。因我們
主.....。